Area Guide map

地

TSUKIJI

筑 地



# 面向隅田川的人造陆地(筑地) 与文化发展密切相关的区域

"筑地"可以感受到江户到东京变迁的经济与文化轨迹。"八丁堀"在江户时代被称为"八丁堀的男人"、是江户町奉行所的与力·同心的居住地。明治2年(1869年)、"明石町"设置外国人居留地,发展成为西洋文化的窗口。国家指定特别名胜·特别史迹"滨离宫恩赐庭园"至今仍保留着江户时代大名庭园的特色,成为风光明媚的都市绿洲、一年四季游人如云。邻近的筑地市场旧址计划建造可容纳5万人的多功能型体育场和MICE设施等,并计划推进跨区域交通枢纽功能的建设、同时将筑地品牌与周边地区融为一体。

# 筑地的由来和现在

筑地是中央区政府所在地。"筑地"名字是由本愿寺迁移重建时填埋了江戸凑而来,意思是"筑造的土地"。虽然筑地本愿寺旁边的筑地市场已于平成30年(2018年)迁移到了丰州,但是筑地场外市场及生鲜市场"筑地鱼河岸"等仍然和以前一样热闹非凡。



# 初始物语



(4): 当前店铺/情况
(5): 地址
(6): 创建年份

# 末广手卷寿司发祥地店

- ② 筑地玉寿司
- (♀) 筑地1-9-4

起源据说是三代目社长 中野里孝正模仿当时年 轻人中流行的冰激凌、 在海苔脆的时候单手拿 着吃、成为末广品尝 法。



# 红豆馅馒头发祥地店

- 《 盐濑总本家
- 明石町7-14 从中国来到日本的初代林净因在奈良定居、 为不允许吃肉的僧侣制作供应日本首创的红 豆馅馒头、结果大受好评。

# 铜锣烧发祥地店

- 新川2-1-4 (本店) 创业嘉永3年 (1850) 从往来干隅田川的御座船上的铜锣形状中得 到的灵感、与现在一般的铜锣烧形状不同、 为模仿铜锣形状的单片皮铜锣烧。现在仍然 坚持传统的制作方法、由一名匠人手工制 作。

# 活字发祥地

- 纪念碑
- (♀) 筑地1-12 (1873)

幕府末期开发日语活字的本木昌造的弟子平 野富二创办了东京筑地活版制造所、活字以 外还制作销售印刷机械等。

# 芥川龙之介诞生地

- (1892) 明治25年(1892)
- 明石町10(圣路加国际大学附近)

夏日漱石门生芥川龙之介(1892~1927 年) 出生于现在的明石町、是留下《鼻 子》、《罗生门》、《河童》、《一个傻子 的一生》等众多文学作品的近代文豪。

- (1874) 明治7年(1874)
- 明石町8先(圣路加花园附近)
- 英国传教士兼医生亨利 ·福尔斯对日本的按手 印习俗颇有兴趣、并以 古代人的指纹为线索讲 行了指纹的科学研究。



# 海军发祥地

- ※因市场旧址改建现在不能参观。
- (1872) 明治5年(1872)

明治维新后、幕府军舰训练所(前中央批发 市场筑地市场) 由海军省管辖、设置海军省 和海军操练所(海軍士官学校的前身)。

# 运动会发祥地

- 国立癌症中心附近
- (1874) 明治7年(1874) 明治7年、海軍士官学校举行了最早的体育 运动会, 运动会由学校教官英国皇家海军军 官阿奇博尔徳・卢修斯・道格拉斯指导、比 赛有中短距离赛跑、双人三脚赛、跳高和赶 猪赛跑。

# 日本国海图及 海洋调查发祥地

- 🥙 纪念碑
- ❷ 筑地5-3-1

(1871) 明治4年(1871)

明治4年、为了船舶航海安全完善海图成为 当务之急、于是在现在东京都中央区筑地创 设了兵部省海军部水路局、不依赖外国人独 白进行海洋调查、制作成日本国第一张海 图。这些业务后来由海上保安厅海洋情报部 接管至今。平成23年(2011)海洋情报部 虽然迁移、但镌刻悠久历史的筑地作为日本 海图及海洋调查发祥地流传干后世。

鞋业发祥地

东京海关发祥地

救世军渡来之地

电信创业之地

双叶学园发祥地

女子圣学院发祥地

青山学院纪念地

明治学院发祥地

立教学院发祥地

女子学院发祥地

庆应义塾发祥地

兰学始祖之地

东京盲哑学校发祥地・日本盲文制定地

丁学院大学发祥地

船员教育发祥地

中央商业学校发祥地

# TSUKIJI Events Guide

# 筑地活动指南

### 1月的第二个星期日

寒冬水浴大寒



### 4月上旬

花的庙会(筑地本愿寺)

## 4月下旬

筑地春祭

### 5月上旬

铁炮洲稻荷神社 例行大祭



## 6月上旬

筑地狮子祭



## 8月上旬

筑地本愿寺 纳凉盂兰盆舞大会



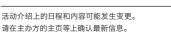
### 8月中旬

深川八幡祭祀(新川&箱崎)

# 10月上旬~(大约1个月)

中央区观光 商业节









# 水野印刷博物馆

#### 管理者:

MIZUNOPRITECH株式会社

了解为文明发展作贡献 的"印刷"的真正价值

地址:中央区入船2-9-2 MIZUNO PRITECH株式会社6F





# 🦥 门帘・灯笼・画稿展览馆

管理者:有限会社津多屋商店 将漂亮的江户文字与 现代连接

地址:中央区築地6-5-5





# 足袋博物馆

管理者: 有限会社大野屋总本店 让您了解脚部的

地址:中央区新富2-2-1

极致美学



#### 【咨询】

中央区街角展览馆运营协议会 (中央区民部文化・生涯学习课内) TEL: 03-3546-5346



# Highlights of TSUKIJI

# 筑地的精彩看点

# ●滨离宫恩赐庭园

mapA-4,B-4

### (国家指定特别名胜、特别史迹)

是将军家的别庄、具有大名庭园的风貌、庭园内有潮入之池和 猎鸭场。江户时代初期是将军的猎鹰场、甲府宰相德川纲重从 第四代将军家纲处拜领了这块土地,建立了别庄,名为甲府滨 屋敷。之后,第六代将军家宣掌权时、再次成为了将军家的别 庄、被称为滨御殿。

明治3年(1870)、划归宫内省管辖、改名为滨离宫、成为皇室的离宫。战后向一般民众开放,昭和27年(1952)被指定为国家特别名胜及特别史迹。



# ●筑地本愿寺

mapB-3

(国家指定重要文化财产) 是元和3年(1617)创建的京都西本愿寺的直辖寺院。当时的 寺院坐落在横山町附近,由于明历大火被烧毁、于延宝7年 (1679)在筑地建立了御堂。关东大地震受灾的本堂于昭和9 (1934)在伊东忠太的设计下、重建为印度样式的石造建筑。

平成26年(2014)被指定为国家的重要文化财产。



## ●波除稻荷神社

mapB-3

万治年间(1658~61), 克服了由于波涛而难以进行填海造地的困难、成功地完成了筑地一带的人造陆地的建设。由此故事而创建了波除稻荷神社。波除稻荷神社的天水钵和雌雄一对

的狮子头被登录为区民有形民俗文化 财产。作为神社的庙会、从江户时代就 有的"狮子祭"非常有名、现在每三年 举行一次的"筑地狮子祭"上、宫神车 和2头大狮子中的任意两台被大家抬 着,在筑地地区游行。



#### 胜哄渡口

mapB-3

明治中期、月岛作为工业地区呈现一派 兴旺景象、甚至为了去月岛人们需要通 宵坐渡船。明治38年(1905)、京桥区 的有志之士为纪念旅顺陷落, 在这里建 立了新的渡船场、为了纪念战胜而将这 里命名为"胜哄渡口"。这个渡口在昭 和15年(1940)6月胜哄桥建成时被 废止, 现在这里立有石碑。



#### 筑地场外市场 mapB-3

与旧东京都中央批发市场相邻的商 业街。除了牛鲜食品之外, 寿司店、 西餐等餐饮店、经营餐饮相关商品 的店铺等约400家鳞次栉比,一般 客人也可以随意购物。

#### 筑地鱼河岸 mapB-3

为了在筑地市场迁移之后也能保 持筑地的热闹和活跃、中央区建立 了牛鲜市场、约有60家左右的以 中介为经营主体的小店铺迁入其 中。一楼主要经营新鲜的、品种多 样的、高质量的水产、蔬菜和水 果。3楼作为美食广场、开设了鱼 河岸食堂。



筑地本愿寺 mapB-3 (国家指定重要文化财产)

兰学事始发祥之地 mapB-2

#### 波除稻荷神社 mapB-3

# 胜哄桥资料馆

mapB-3

带

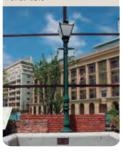
行约10分钟 .

改造了之前为了开关桥而使 用的变电站。里面展示和公 开了胜哄桥等的隅田川的桥 的很多贵重资料和相关信

#### mapB-2

# 煤气街灯柱

科林斯式的铁柱被推断是明 治末期的东西。据说在明治 初期、到傍晚的时候点火夫 会在长棒子的一端放上钥匙 和点火器, 打开灯的底座点亮 每个街灯。天亮的时候、将燃 气阀一个个关上。东京的城 市燃气事业是从明治7年 (1874) 开始发展的、街灯 装饰了充满异国风情的银座 和外国人居住地、成为了当 时的风景。



少一个小小小爷 O.AKM 步行约2分钟

# 步行路线

0.2km

筑地的推荐景点

0.2km步行约2分钟

0.4km步行约5分钟 0.5km 步行约6分穿

#### 特斯拉纪念馆 mapB-2 (区民有形文化财产)

昭和8年(1933)建立了圣路加国际医 院的宣教师馆一特斯拉纪念馆。钢筋 混凝土建造、有2层。外形上别具匠 心、突显了柱子和梁的骨架结构、内部 为厚重的木材装修, 回转楼梯设计。平 成10年(1998)进行迁筑和复原,现 在的特斯拉纪念馆保持当年的姿态。



#### Siebold胸像 (雕塑) (Akatsuki公园) mapC-3

黎明公园里、建有在幕府末期为日 本兰学发展作出过贡献的西博尔 德的胸像。这里是江户兰学的发 祥地, 而且西博尔德诞生于长崎的 女儿ine在筑地开设了产院。为了 赞颂他的功绩、人们在黎明公园 为他建立了人像。



## 天主教筑地教会圣堂 (区民有形文化财产) mapB-2

明治7年(1874)、在筑地外国人居住 地内修建了仅次干长崎和横滨的基督 教会。圣堂是明治11年(1878)创建 的, 但是因关东大地震被烧毁。昭和2 年(1927)、参考巴黎的圣 Magdalena天主堂建造了希腊神殿 帕台农神庙式样的圣堂。



#### 堀部安兵卫武庸碑

mapB-1

赤穂义十・堀部安兵卫武庸居住 在当时的京桥水谷町(现在的银 座一丁目)、作为剑道的达人而广 为人知。元禄7年(1694)、因为 有名的高田马场复仇、他的英勇 传遍了整个江户。后来成为浅野 家家臣的堀部弥兵卫的入赘女 婿、作为四十七十的一员参加了 袭击吉良邸。昭和44(1969), 由 八丁堀-丁目町会在龟岛桥旁为 他建立了石碑。



#### 灵岸桥 mapB-1

灵岸桥是江户时代初期 搭建的。现在的桥是昭 和60年(1985)重建的。 新川一帯以前是芦苇生 长茂盛的低湿地带。据 说宽永元年(1624)、灵 严雄誉圣人用法力在此 地建立了灵严寺、灵岸岛 因此得名。

0.2km

步行约2分钟

0.7km <sup>;</sup>行约9分

#### 河村瑞贤宅邸遗迹

mapB-1

河村瑞贤为安治川、淀川、中津 川的治水工程尽心尽力, 受到幕 府的指令开发了东向和西向的航 路, 为海运的发展作出了贡献。 明历大火灾后因买断木曾的木材 大赚一笔而出名。据说灵岸岛一 带(现在的新川一丁目)有他的 宅邸。在遗迹上安放了介绍板。

#### 主海桥 (区民有形文化财产) mapC-1

在日本桥川汇流进隅田川的河口部架设的桥。 现在的桥是昭和2年(1927)建成的。



#### 永代桥

mapC-1

#### (国家指定重要文化财产)

据说是为了庆祝第五代将军德川纲吉 50岁寿辰而搭建的、距离现在的位置 约500m的上流地方。现在的桥是大 正15年(1926)修建的拱桥。太阳下 山后, 桥会被蓝色的灯光包围, 可以鉴 赏其美丽的姿态。



# 步行路线

0.5km 步行约6分钟

0.3km

步行约4分钟

# 筑地的推荐景点

0.3km步行约4分钟

0.5km步行约6分钟





## 铁炮洲稻荷神社 mapB-2 (区民有形文化财产)

江户时代位于稻荷桥附近的河岸地 带、同时也在各国驳船进出的港口附 近、因此被称为"湊稻荷"。明治元年 (1868), 由于开设了筑地外国人居 住地、所以迁到了现在的地方。每年1 月举行"寒中水浴大赛"、祓除不祥 祈祷无病无灾。5月举办例行大祭。



#### 南高桥 mapB-1 (区民有形文化财产)

作为震灾复兴事业的一部 分、迁筑加固了旧两国桥的 中央部分而修建起来的桥。



#### 灵岸岛潮汐观测所、 水标尺遗迹 mapC-1 (区民史迹)

明治6年(1873)、在隅田川河 口建立了灵岸岛检潮所 在检潮 所观测到的东京湾平均潮位为 基准、判断东京近郊的海拔。平 成6年(1994) 灵岸岛水位观测 所被迁到约36m的下游。遗迹 上树立有标志柱。



## 于岩稻荷田宫神社 mapB-1

是有戏曲《东海道四谷怪谈》的主人公 -- 阿岩传说的神社、在明治12年 (1879) 创建。本殿旁边的石鸟居是 明治30年建立的,一直没变。神社里 面的百度石是在大阪浪花座演绎过阿 岩的第四代市川右团次供上的区内最 古老的百度石, 和鸟居一起被登录为区 民有形民俗文化财产。





# 🧿 Google 地图

使用 Google 地图, 随身携带步行路线。

(+ 美注)

按下关注按钮,即可保存景点列表。

步行路线 ① 步行路线 ②







# Tokyo Chuo City Tourist Information Center

东京中央区观光信息中心



此处是向包括外国人在内的游客 介绍东京・中央区的魅力的信息 服务站。

欢迎您前来咨询。

- ■地址 东京都中央区京桥二丁目2番1号
- 「KYOBASHI EDOGRAND」内地下1层及1层的部分场
- 03-6262-6481
- ■开馆时间 9:00~21:00
- 全年无休 ■休馆日
- ■HP https://centraltokvo-tourism.com





# Chuo City Tourism Association

中央区银座 1-25-3 京桥广场 3 楼 邮编 104-0061 TFI 03-6228-7907

中央区观光协会主页

https://cn.chuo-kanko.or.jp

观光接待工作人员推荐的导游讲 解线路的申请在这里







